

KEEP in touch

45th

· **Keep in Touch**
四十五周年

· 點解我要做EO?

· 行家小檔案 - 熱血女子

Content

2

Keep in Touch
四十五周年

8

行政主任
在慶典統籌辦公室
工作的分享

13

點解我要做 EO?

15

政府架構重組的工作
點滴

17

行家小檔案 —
熱血女子

18

護眼有法 —
適應疫後新常態

18

Informal Meeting with
GEGA

Keep in Touch

45周年

Kee in Touch 面世 45 年了！這份通訊在 1978 年刊行，是專為行政主任職系而設的刊物。相信不同年代入職的同事對 Keep in Touch 都會有一定的感情，也會有興趣了解多一些關於這份通訊的資料。

今年適逢 Keep in Touch 四十五周年，編輯委員會（編委會）特別邀請了三位同事與大家細談對這份通訊的感受和期望。他們分別在領導 Keep in Touch 的改革、鞏固 Keep in Touch 的基礎，以及承傳 Keep in Touch 的價值上擔當重要角色。他們蘊含智慧和祝福的分享，絕對是最佳的周年紀念賀禮！



▲ Keep in Touch 四十五周年專訪

Interview with Mr PY Choy - Pioneering Facilitator of Keep in Touch

Young EO Grade members may not know that Keep in Touch (“K.I.T.”) was generally printed with black ink on stencil paper (油印紙) before August 1997. It was more like a circular which covered mainly news on staff changes, promotion, recruitment and training, etc. with occasional contribution of articles from Grade members. The 141 Issue published in August 1997 was the first issue printed in magazine style with four-colour printing. In addition to the new outlook, the content was also vastly enriched. Comparing with the previous issues, the 141 Issue had a wide coverage of topics relating to the EO Grade, which included a thematic article on the work of EOs in the historical 1997 Handover Ceremony and articles on the opening of the Lantau Link, wider use of information technology in government, etc. The corner “行家小檔案” was also first published and articles written in Chinese were introduced.

Mr Choy Ping-yin, the then SPEO(G) who retired from the civil service in 2000, spearheaded this revolutionary revamp of the K.I.T. As he shared with us, which we all couldn’t agree more, EOs have pivotal roles in resource and system management in bureaux and departments with a view to meeting the organisational objectives in a most efficient and effective manner. It is of paramount importance for EOs to constantly enrich their professional knowledge and strengthen their versatility. In view of this mission, the revamp aimed to strengthen the sharing of work knowledge and experience among fellow EOs, to keep Grade members abreast of the major organisational or functional changes in bureaux and departments, and ultimately to enhance communication and develop a sense of belonging to the Grade among EOs.

As recalled by Mr Choy, the planning and preparatory work for the revamp was undertaken by a few EOs at the onset. An official Editorial Board comprising EOs from different ranks as well as bureaux and departments was then formed in February 1997, working towards publishing the new 141 Issue with modernised and enriched outlook and content by August 1997. Budget was squeezed for the more expensive printing cost. With the tight schedule and budget, the revamp was challenging but rewarding. Not only did the Grade members welcome the change, the then Secretary for the Civil Service also considered the “new” newsletter both interesting and informative and congratulated the Editorial Board and the EO Grade Management for making it a success.

Even after his retirement, Mr Choy remains a dedicated reader of the K.I.T. He always finds the articles interesting, the length and mix of languages appropriate. From reading the K.I.T., he is happy and proud to see the development of the Grade with growing diversity of responsibilities and the impressive strength and professionalism demonstrated by Grade members.



▲ Mr Choy met with SPEO(G) and Keep in Touch Editorial Board Members

承先啟後

Keep in Touch 「健筆」- 林暉專訪

林暉先生可說是 Keep in Touch 的「健筆」，自 2001 年底加入編委會，過去逾 21 年來筆耕不輟。經粗略點算，自他加入編委會以來總共出版 41 期 Keep in Touch，其中 23 期的專題文章都由他主筆或參與撰稿。

在專訪中，林先生憶述他由九十年代初加入政府起已是 Keep in Touch 讀者，其後獲當時的事業發展經理邀請，因而加入編委會。在擔任編委的歲月中，他撰寫的中文和英文文章涉獵不同範疇，但特別喜愛的題材則為人物專訪和行家小檔案。



▲ 第 189 期專訪一般職系處長



▲ 第 186 期派駐內地工作專題文章

回顧這些年來撰寫過的文章，他印象至深的一篇是 2017 年出版（第 186 期）分享三位行政主任同事派駐內地工作點滴的專題文章。為增強真實感，他把電話訪問重新包裝，以火車旅程為主軸，更參考了內地真實的火車時刻表和餐廳資料。由於描述細膩逼真，使讀者彷彿置身其中，跟隨林先生乘搭火車走訪廣州、長沙和北京，逐一探訪派駐當地的同事。不少認識林先生的讀者在閱後問過他本人，才恍然大悟原來訪問是經電話進行，火車之旅純為創作意念！

至於最具挑戰性的一篇，林先生則認為是 2015 年分析行政主任職系發展的專題文章。在寫作過程中，他與另外兩位編委合力收集和整理了大量資料和數據，再深入淺出地分析講解職系各方面的發展和前景，讓讀者更容易掌握。文章刊出後，引起同事之間的熱烈討論和回應，讓他感到特別滿足。

林先生認為參加編委會令他獲益良多，例如有很多機會認識其他行政主任同事、一窺職系多元化的工作崗位和各類富挑戰性的職務、掌握職系動態和最新發展等。這些寶貴經驗為他帶來很多啟發和領會。

展望將來，林先生深信 Keep in Touch 會繼續發揮連繫行政主任大家庭的重要作用。他又留意到，因應現時二級和一級行政主任佔職系編制約 65%，近年有不少年輕一輩的同事加入編委會。他對此感到十分高興，並寄語他們繼續努力，為 Keep in Touch 注入更多動力、嶄新思維和創意，讓這份通訊保持朝氣活力，而且更上層樓。



▲ 第 184 期刊載職系發展
專題文章

繼往開來

Keep in Touch 生力軍 - 蔡盈盈分享

我剛從大學畢業時，身邊經常有朋友說希望投考政府行政主任，因而勾起了我對這份工作的好奇，於是便開始在網上搜集關於這個職系的資訊。過程中，我在公務員事務局網站內首次看到 Keep in Touch。這份通訊內容豐富充實，幫助我了解行政主任的工作，令我留下深刻印象。入職後，我成為 Keep in Touch 的忠實讀者。這份通訊除了提供職系的最新消息外，亦不乏各級行政主任的分享，包括工作點滴、工餘興趣，以至個人的特殊本領。我們即使在不同部門工作，亦能藉着這通訊認識彼此。






▲ 一代又一代的行政主任都藉着 Keep in Touch 連繫起來

事實上，政府內有定期出版通訊刊物的職系不多，行政主任便是其中之一。早於六十年代，行政主任職系便已有印發通訊，其後到 1978 年將通訊定名 Keep in Touch，內容越來越多元化，也更緊貼本地社會脈搏。舉例說，Keep in Touch 每期的專題報道都緊扣社會議題，包括抗疫、資助計劃管理等，深入介紹行政主任在有關範疇的工作。至於生動有趣的「行家小檔案」，則展現同事在工作以外不同凡響的一面。近期的出版更涵蓋了與健康生活有關的小知識，鼓勵同事保持工作與生活之間的平衡。

Keep in Touch 盛載了行政主任這個大家庭所發生的點點滴滴，連繫着我們每一人，令我們建立起對職系的歸屬感。現時，我不僅是這刊物的讀者，也是編委會成員。我冀望在未來的日子，推動更多同事參與 Keep in Touch，例如增設投稿專欄，讓同事以較為輕鬆的方式分享自己的工作感言。相信大家齊心協力，定能讓這份有悠久歷史的通訊，不斷傳承下去。

Keep in Touch 小知識

-  Keep in Touch 的前身是 EO Grade Newsletter。該內部通訊於 1967 年 4 月起出版，內容近似早期的 Keep in Touch，主要包括職系發展事宜，如招聘、晉升、編制等。
-  第一份以 Keep in Touch 為名的行政主任通訊於 1978 年 1 月出版。初期一般以油印紙形式發行，但亦有例外，例如第 132 期以彩色印刷，圖文並茂載述 1995 年 1 月發布行政主任職系的抱負和使命。
-  Keep in Touch 於 1997 年進行革新，除了開始以刊物形式印發並提供線上版本，亦以更多篇幅分享同事在不同工作範疇及重要活動的參與和貢獻，並加入一些軟性題材及分享，如行家小檔案、人物專訪等，令內容更多采多姿。例如第 143 期載述了在 1972 至 1973 年期間，曾有約 30 名行政主任同事獲委派擔任駕駛考試「考牌官」的故事。

Keep in Touch 展開新里程



2015 年至今

封面設計緊貼每期主題，
內容趨向新穎及多元化



2013 年

出現沿用至今的「Keep in Touch」標誌設計

「Keep in Touch」開始主要透過
網上形式發放



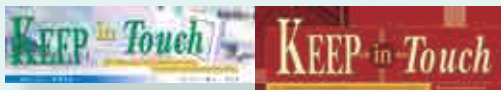
2009 年

「Keep in Touch」標誌再度
更新設計



2005 年

開始每期有特定封面設計，
初期統一以「EO」
兩字作封面圖像設計



2000 年

「Keep in Touch」
標誌更新設計

Keep in Touch 進行讀者意見調查，
97% 回覆者表示滿意

1999 年



1997 年 8 月

Keep in Touch 首次以刊物形式
印發第 141 期

並提供線上版本

1997 年 2 月

Keep in Touch
編委會成立



1978 年 1 月

第一期 Keep in Touch 以內部
通告形式印發

感言

筆者自入職行政主任職系以來，在收到每一期 Keep in Touch 的出版通知時，都會急不及待翻閱該期的內容，生怕錯過了精彩報道，或者職系的「八卦」消息。

因為參與製作今期的四十五周年專題，筆者更翻閱了近年超過 50 期的 Keep in Touch，在過程中得到無窮樂趣，例如偶而在一些培訓交流、晉升或退休的報道中，看到熟悉的同事多年前的舊照，便會想起過往大家共事時的默契，溫暖回憶即湧上心頭。

至於 Keep in Touch 的專題文章，更是每期的靈魂所在，當中記錄了同事在不少重要項目上的參與，例如早年的香港特別行政區成立典禮、應對嚴重急性呼吸系統綜合症（「沙士」）疫情、第 29 屆北京夏季奧林匹克運動會、四川汶川大地震重建，以至近年非常重要的防控 2019 冠狀病毒病疫情等。重溫這些文章，不但能對行政主任的工作有更全面的認識，也可細味同事多年來取得的成果。更重要的是，從每期的內容，筆者看到了行政主任同事一直盡心盡力履行責任，遇到困難互相扶持，發揮團隊合作力量，迎難而上完成每項任務。

這數十年來職系的發展和變化、同事的貢獻和成就，Keep in Touch 都一一記錄下來。未來，行政主任的工作肯定會面對更多轉變和挑戰，Keep in Touch 定會一如既往，翔實記錄職系的點點滴滴，分享同事的工作和成果，讓一代又一代的行政主任藉着這份通訊聯繫起來，並將行政主任的職責和使命繼續傳承。

蕭潔芝 布少芬 崔建希



▲ DGG with Keep in Touch Editorial Board Members

Editorial Board Membership

Tong Kit-man
Lam Fai
Julian Cheng
Li Chung-kan
Hayden Choi
Michelle Chan

Ruby Luk
David So
Augusta Chung
Mandy Chan
Bond Yu
Steven Chan

Anna Au
Kitty Shiu
Dave Lee
Sheeta Wong
Joyce Fan
Jacqueline Wong

Lilian Po
Fanice Ying
Johnny Fung
Simon Ho
Nicole Lam
Jenny Tsoi

慶祝香港回歸祖國二十五周年大會暨 香港特別行政區第六屆政府就職典禮

行政主任 在慶典統籌辦公室



工作的分享



在這機遇面前 希望面前 好好的鍛鍊
歲月留身邊 始終不忘信念
用我心路代言 堅毅代言 建立每一天
尋夢者啟程起跑線 在這獅子山下衝線
願這香港同心一起創建

(香港特別行政區成立二十五周年主題曲《前》)

大家讀到這段熟悉的歌詞，除了立即在心中跟着唱，相信也會想起香港特別行政區成立二十五周年的慶典。

行政主任職系一直積極參與政府籌辦慶典及大型活動的相關工作。去年舉行的「慶祝香港回歸祖國二十五周年大會暨香港特別行政區第六屆政府就職典禮」（「25A 慶典」），一般職系處便先後調派了多名行政主任同事到民政事務局（現為民政及青年事務局）轄下慶典統籌辦公室（Celebrations Coordination Office）（「慶典辦」）協助籌辦慶典，並派遣另一批行政主任同事負責慶典前一日及當日的工作。

我們走訪了五位曾調派到「慶典辦」前線工作的行政主任同事，請他們分享籌備「25A 慶典」的工作經歷和感想。

梁淑娟

我在 2022 年 2 月 14 日借調至「慶典辦」工作，協助籌備「25A 慶典」。那時疫情嚴峻，而以往未曾在這樣的情況下進行如此大型的活動，沒有任何類似的檢疫安排、防控措施可供借鏡，我預見這項工作定必挑戰重重，因此懷着忐忑的心情，到位於稅務大樓的「慶典辦」臨時辦事處報到。

我獲分派到嘉賓邀請組，組內有 11 位來自不同部門及職系的同事，包括聯絡主任及節目統籌主任等。由於大家到任的時間各有不同，而當時政府正實施特別工作安排，因此在 2 月中旬至 4 月中旬期間，大家只能在回到辦公室工作時或透過線上方式溝通，了解彼此負責的職務和工作進度。



▲ 「25A 慶典」現場

在 2 月中旬至 5 月期間，我們主要的工作是根據管理嘉賓的電腦系統內儲存的資料，核對由政府總部及各部門遞交的嘉賓資料，檢查兩者是否相符，並作出適當跟進。系統內約有數萬位嘉賓的資料，而我們需要為慶典

活動建立包含千餘位嘉賓的全新資料夾，並將名單與系統內現存資料反覆核對，以免在製作初擬邀請名單時出現嘉賓重覆或錯漏，影響計算嘉賓總數的準確性。

因應防疫安排，「25A 慶典」場地可容納的嘉賓人數大為減少，故此，核對嘉賓資料的工作雖然耗時，卻相當重要，而且隨着舉行慶典的日子逐步迫近，細節相繼落實，擬邀請嘉賓的名單亦需要不斷更新，因此核對資料的工作不能掉以輕心。

到了6月上旬，我們進行經由系統發出邀請函件的最後測試工作，而在6月中旬，在敲定出席不同慶典活動（例如與國家領導人會面及「25A 慶典」等）的嘉賓名單後，我們便透過系統、電郵及郵寄方式邀請嘉賓出席慶典。同時，為了跟進嘉賓對慶典安排的查詢，例如參與慶典活動前需要進行的檢測種類、呈報檢測結果及申報健康狀況的方法、入住閉環管理酒店或在家工作防疫安排等查詢，我組分為兩支工作小隊，一隊專責製備嘉賓名單及跟進邀請工作，另一隊則負責處理嘉賓的各項查詢。

我獲指派帶領由嘉賓認證及嘉賓邀請組別組成的工作小隊，負責處理嘉賓透過電話熱線的查詢。鑑於參與慶典活動的嘉賓需要接受閉環管理，我們每天均會收到大量查詢，例如疫苗接種劑量的要求、由哪天開始需接受檢測及檢測方法、提供核酸檢測的地方、同住家人及司機的檢測安排、上報檢測結果及健康狀況的方法、家人或親友染疫對嘉賓出席慶典活動的影響、入住閉環管理酒店的時間及地點等等。除了接聽電話查詢外，我們亦要逐一致電嘉賓提示他們需作檢測的日期，也要接待親身前來「慶典辦」查詢的嘉賓。

我衷心感謝負責接聽嘉賓電話查詢熱線的同事，他們在6月中至下旬期間，需於短時間內掌握持續更新的資訊，在回應查

詢時，亦能易地而處，分析嘉賓的個人情況然後妥善回答，使嘉賓能充份掌握參與慶典活動安排的重點。雖然我們仍有許多尚待改善的地方，幸而嘉賓十分體諒我們已盡力在嶄新的閉環管理安排下努力籌備「25A 慶典」，並對我們所付出的辛勞，表示感謝。

總括而言，這五個多月的「慶典辦」工作旅程為我的職業生涯增添色彩，並留下難忘的歷練。

周德智

回想在去年6月初，當我知道會借調到「慶典辦」負責籌辦「25A 慶典」的工作時，已預計這任務不會簡單，但沒想到實際情況比我想像中更具挑戰性。



▲ 在完成工作後跟同事們拍照留念

我的小組有三位行政主任同事，主要負責「25A 慶典」和多場會見的座位及站位編排。慶典活動的座位及站位編排是一門非常深奧的「學問」，誰坐或站在哪兒均要考慮周詳，亦需要徵詢其他部門的專業意見，包括行政長官辦公室、禮賓處，以及國家機關，例如國務院港澳事務辦公室、中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室等。此外，我們也需要配合警務處所制定的高規格保安措施。

還記得當時疫情仍然反覆，防疫要求非常嚴格。在慶典舉行前一星期，我們需要每天接受核酸檢測；而在慶典舉行前三天，更需要接受閉環管理，即上、下班都要乘



▲ 在接受閉環管理期間，膳食由酒店職員送到房間門口

坐特設的穿梭巴士，並於下班後在位於油麻地的閉環管理酒店留宿。在留宿期間，我們不得離開自己房間，也不能與家人見面。我們早、午、晚三餐

的膳食，酒店都會安排掛在房門外，然後我們開門領取。我覺得大會安排的食物都非常美味，不過分量好像有點少，可能是我們的工作時間很長而且繁忙，所以下班後胃口特別好吧！

所有出席嘉賓也要接受閉環管理，而出席名單在典禮舉行前數天仍在不停更新。我們唯有拿着初步名單，沉着應戰，盡力做好準備工作。6月30日，我們終於取得已敲定的出席名單，於是立即在偌大的香港會議展覽中心來回不同場地數十次作最後的準備，一直忙到晚上十時多。可能過去主要在辦公室坐着工作，那天雙腿已經累得好像不是我的！就在此刻，我們收到颱風「暹芭」逐漸移近本港，天文台已懸掛三號風球的消息。為了做好準備，我們工作到最後一班穿梭巴士開出的時間，才返回閉環管理酒店梳洗及稍作休息。

7月1日凌晨二時，我們便要出發到會展。最初天氣還可以，只是下着細雨。我們迎難而上，趕緊冒着風雨到金紫荊廣場升旗禮的場地作最後準備，把椅套逐一套在嘉賓的座位上。不過到了凌晨四時，天氣轉差，金紫荊廣場狂風暴雨，會展那巨大的玻璃幕門也被吹到半開半掩，風大得連人也好像快會被吹倒。

我們猜想升旗禮可能要在室內舉行，於是

立即啟動後備方案，準備在會展內舉行升旗禮。我們連忙趕往會展一樓典禮場地打點，嚴陣以待。就在典禮場地準備得八八九九的時候，外面的雨停了，天也亮了，大會隨即宣布升旗禮會在金紫荊廣場舉行。

早上的升旗禮，非常壯觀。有別於過往在電視上觀看直播，今次在現場親睹儀仗隊整齊的步伐、聽到直升機在上空飛過時隆隆的聲響、感受典禮莊嚴的氣氛，這種震撼的感覺非筆墨可以形容。看着國旗和區旗緩緩升起，我感到激動，也想起籌備典禮時所付出的努力，真是百感交集。



▲ 升旗禮順利在金紫荊廣場舉行

升旗禮結束後，我們隨即趕赴就職典禮的會場。除了負責編排座位及站位外，我的小組另一個重要任務就是接待和引領嘉賓。我們當天遇到不少突發的情況，幸好所有事情最終都得以圓滿解決。晚上七時，所有慶典活動完結，正當我們感到鬆一口氣時，卻得知八號風球掛起！大家不禁感嘆，天氣確實變幻難測，唯有趕忙收拾一切，結束這次特別任務。

侯樂瑤

還記得最初得悉可申請短暫借調往「慶典辦」，參與「25A 慶典」的籌備工作時，我是懷着戰戰兢兢的心情遞交申請。到了調任前夕，我的心情則有點矛盾。一方面我預期在籌備「25A 慶典」的衝刺階段調往「慶典辦」，工作將會非常繁重；另一方面我又感到興奮，期待能協助籌備這項

高規格而且備受矚目的盛事。當慶典圓滿結束後，我除了感到輕鬆滿足外，更覺得當初決定申請短暫借調往「慶典辦」工作的決定十分正確。

我在「25A 慶典」的主要工作是編排嘉賓的座位，以及協助準備入座安排。這工作聽起來好像直接簡單，可是做起來時我才發現當中很多地方需要運用到「小智慧」，例如我們必須考慮每位嘉賓的需要，加上每位嘉賓出席活動的時間表各異，故此我們需要萬分小心和謹慎，注意每個細節，避免混亂出錯。

今次「25A 慶典」的安排有兩個令我特別難忘之處。第一，慶典是在疫情下進行，一眾工作人員需要接受為期一周的閉環管理，其間除因為工作而獲准往返酒店及辦公室之間外，須完全與外界隔絕，這經驗深刻難忘。第二，我非常幸運獲上司指派於「25A 慶典」當天上午擔任行政長官夫人的「Minder」，需要時刻都在她身旁，因而整個早上一直跟隨着行政長官伉儷遊走於賓客之間。也許由於忙着工作，我一直不覺疲累，但當工作完結，雙腿便立時軟了起來，因為我是從半夜開始已站着工作，包括準備和檢查椅套及座位編號等。這「腿軟」經歷，也印象深刻。

香港回歸祖國的銀禧紀念是非常值得大家慶賀的日子，我能夠參與籌備「25A 慶典」，實屬難能可貴的工作機會。在籌備過程中，我們要面對不少突發改動，這正可鍛鍊我們的應變能力。此外，我們也要



▲ 「25A 慶典」於香港會議展覽中心的會場佈置

與不同人員緊密合作，而我十分幸運，工作的團隊一直上下一心，大家都有商有量、有講有笑，一起努力完成任務。現在我還不時跟在「慶典辦」認識的同事聯誼，大家每次談起那時候的趣事，仍樂在其中呢！

我希望藉着我的分享，鼓勵各位同事，如果將來有機會申請參與活動統籌的工作，千萬別猶豫，以免錯失良機。除了能拓闊眼界外，在工作期間所得的寶貴經驗、同袍情誼和共同經歷，將會成為大家在行政主任生涯中美好的回憶。



▲ 「25A 慶典」會場一角

Jonathan Lo

About eight months after joining the Grade, I received a surprise call from the CEO of Branch Administration and Resource Management Unit. I was invited to take up a month-long posting under the Celebrations Coordination Office (CCO) for supporting “the meeting celebrating the 25th anniversary of Hong Kong’s return to the motherland and the inaugural ceremony of the sixth-term Government of the Hong Kong Special Administrative Region” (25A Celebration). At first, I was hesitant about taking up the posting as I was new to the Government and the present workplace. Then I asked myself, “why not challenge myself with this special posting while other EOs might not have a chance?”

On a sweltering June day, I started my one-month journey at the CCO. I was assigned to work in a team being tasked with drawing up the seating arrangements for 25A Celebration held at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre (HKCEC). Filling up seating

plans with names may seem to be a tall order, as it needed a lot of planning, organisation and political acumen to get the task accomplished. It was a once-in-a-lifetime experience.

What complicated our tasks was the COVID-19 epidemic, as its development was not easily predictable. It frustrated our efforts to plan effectively and created significant hurdles to key project milestones. As our work had to be delivered before the D-day, we worked side by side till very late hours to get all the tasks successfully done. The esprit de corps and camaraderie cultivated in between was invaluable.

Apart from drawing up the seating arrangements, our team was also assigned to help set up the venues for the flag-raising ceremony as well as the inaugural ceremony. I therefore had to stay at a “closed-loop management hotel” like other government colleagues working in the HKCEC for the 25A Celebration and get up at 1 a.m. on 1 July to head for the HKCEC, which were interesting experiences.



▲ Guests witnessing the flag-raising ceremony

On the day before the flag-raising ceremony, a typhoon was approaching Hong Kong and the weather forecast said that it was much likely to rain during the ceremony. While we had certainly prepared for that, I did hope that the ceremony could be held at the Golden Bauhinia Square. Miraculously, the sky turned clear shortly after daybreak. The flag-raising ceremony was held smoothly as planned.

Although the work at the CCO was challenging and hectic, I am so proud to be part of the team and get a first-hand taste of event management work though I was new to the Grade. I also treasure very much the brilliant teammates I met and the friendship I gained at the CCO. I firmly believe that the friendship will last much longer than my posting at the CCO.

Hugo Law

When you see the official logo, artistic icon and city graphics in celebration of the 25th anniversary of Hong Kong's return to

the motherland (25A) all around Hong Kong last year, you may not realise the challenges behind organising the 25A Celebration under COVID-19 epidemic. Here is my story.

For me, it's lucky to work with a group of lovely EOs and colleagues from different government bureaux and departments. We were tasked to process applications submitted by celebration event organisers for accrediting their events as 25A celebration events and for the right to use our 25A visuals in their event materials.

It was exciting to see an influx of applications from enthusiastic organisers. As the vast majority of the applications were submitted within two months before 25A, we were working under a very tight time frame. Given this and the ever-changing epidemic situation, my team had to constantly streamline our workflow in order to timely complete the processing of the large volume of applications. Thanks to my adaptive and efficient supervisor and teammates, we made it!

Words alone cannot express my gratitude and appreciation to my hard-working and passionate teammates and colleagues across different government bureaux and departments. Together, we worked 24/7 to accomplish this mega event. I am fully confident that the working experience in the CCO would be a precious collective memory for all of us.

後記

活動統籌 (Event Management) 一直是行政主任職系的主要職能之一。透過五位行政主任同事的分享，相信大家都了解到，雖然這項工作充滿挑戰，但參與籌辦慶典和大型活動實在是難得而且寶貴的經驗，也對日後的工作和事業發展有莫大幫助。日後政府招募行政主任協助舉辦大型活動時，希望大家都能把握機會參與，以獲得更豐富的工作經驗。

余建邦 林洛敏 范樂兒

點解我要做 EO?



如果我可以搵到份自己鍾意，而又適合嘅工，咁就好喇！😍

最好又有前途、又可以有不同體驗、而且更可以識到朋友……同可以俾我有「Personal Growth」添！😊

咁你應該考慮報考 EO 😊

EO? 🤔

一齊聽吓做緊 EO 嘅人嘅分享啦！👂



多元、有使命感和具挑戰性的工作

畢業後，我沒有選擇一般專科畢業生的求職路徑，卻投考 EO，因為希望尋找更多工作的使命感。EO 的工作以服務市民為宗旨，對內肩負管理部門資源和提供行政支援的重要職責，對外則要與相關各方保持良好溝通，以便利制定和推行政策。這份工作充滿意義，亦帶來成就感。入職至今一年多，我有機會與不同背景的同事合作交流，也學懂要好好管理時間和分配資源，以達成任務，過程中獲益良多。我慶幸自己當初的選擇，EO 確是一份富挑戰性和滿足感的工作！

我是護理系的畢業生。猶記得疫情初期我尚未畢業，眼見除了醫護人員不停工作外，還有一班公務員馬不停蹄地安排圍封強檢行動、制定和落實各項防疫抗疫政策和措施，其中 EO 更擔起聯絡、統籌和支援的角色，工作相當有挑戰性。我因此萌生了加入 EO 行列的念頭。成為 EO 至今一年多，除了處理日常的行政工作外，我亦曾參與籌辦部門頒獎典禮，工作多元有趣。身邊還有同期入職的小伙伴互相鼓勵，不同職系的同事亦樂於分享經驗，他們都令我對未來的的工作充滿期待！

不斷接觸新人、新事

入職至今六年了，我仍記得當年面試時曾回答主考人員，我投考 EO 的原因是渴望一份穩定的工作，亦期待定期轉換崗位，擴闊眼界。擔任過不同的工作崗位後，我才發現當年認為 EO 工作「穩定」的想法，或許只對了一半！除了我會被調派至不同崗位處理新的工作外，身邊不同職系／職級的同事亦會調職。因此，我常有機會與不同背景的同事合作，亦可不斷學習、求變，避免自己裹足停滯。辦公室的「新陳代謝」原來亦是讓我「保鮮」的方法！

讀文科的我，希望找到一份薪金高、工時穩定的工作。我曾投考 EO 三次，當最終收到聘書時，感覺得來不易，因此分外珍惜！我從小聽說政府工「朝九晚五、悠閒、沉悶」。然而，自從入職後，我發現 EO 工作充滿挑戰，每天既要應付大量行政工作，也要經常與各方聯絡，不僅考驗我如何以有限資源和時間處理最多的事情，亦鍛鍊我的人際溝通技巧！再者，我除了在辦公室撰寫文件外，亦會出席會議和籌辦活動，工作多元化，一點也不沉悶！任職至今八年了，除了有滿足感，我亦結識了不少好友！這些都是我入職政府時從沒想過的收穫呢！

服務社會 - 不一樣的工作體驗

我在 2007 年入職行政主任職系，那年公務員的招聘剛剛重啟。EO 這份工作的優勝之處是穩定、薪酬不薄、有清晰的晉升階梯。此外，我們也會定期調職，在一個崗位一段時間，就轉換新職位，以獲取更豐富的工作經驗。入職至今我先後在四個崗位工作，職責多樣，包括參與有關制訂政策的公眾諮詢工作、當過助理處長身邊的「小書僮」、安排行政長官施政報告諮詢會、在選舉活動中接待過「汪阿姐」，甚至在「七·一」慶典中有機會近距離見到國家主席。這些都是 EO 這份工作帶給我很不一樣的體驗。

我是商科學系畢業生，曾經在銀行工作。基於不想往後數十年的工作只圍繞着「錢」和「數字」，遂投考 EO，希望可以幫助社會上有需要的人。我入職至今 15 年，擔任過四個崗位。雖然工作繁重，每天要解決不同問題、處理各樣「急單」，但想到能為社會作出貢獻，我便感到非常滿足！尤其是當我看到工作的成果，例如自己有份為其草擬撥款文件的安老院或復康中心落成啟用、籌辦的社區活動受到街坊歡迎、參與制訂的措施得以落實，我都會為自己曾略盡綿力而快慰不已！

工作生涯多姿多采

我當初為何投考 EO？答案是純粹「貪新鮮」！每幾年自動轉工一次而又不用自己大費周章去「搵工」實在吸引，令工作生涯可以長期保持新鮮感！一眨眼我已加入 EO 職系 25 年，現在正擔任第九個崗位。過往職位的工作性質包羅萬有，期間還有幾年獲派駐內地辦事處工作，可以體驗兩地工作和生活文化的不同。恰巧當時是香港特區成立 20 周年，我們要在不同城市舉辦一連串推廣香港的大型活動，有機會參與其中實在難得。身在內地還可乘地利之便，在放假時坐高鐵踏遍大江南北，開闊眼界！雖然我每次面對「轉位」時內心總會戰戰兢兢，但想到將會迎來新的體驗，便又充滿期待！

當年我投考 EO 並獲得取錄，心中曾掙扎是否要放棄私人公司那份有滿足感和發揮機會的工作，但礙於家人的要求和 EO 薪金較高，姑且一試加入了 EO 行列。入職至今已 30 年，回顧過往的經歷，隨着晉升到不同職級，我累積了經驗和信心，可以發揮的空間確實比初入職時更多更廣，而得到的滿足感也更大；加上 EO 工種繁多，既可涉獵不同範疇的工作，又有機會與其他組織／機構接觸和合作，工作確實多姿多采！



英淑欣 陳海華

◀ 請觀看短片了解更多關於行政主任的工作



政府架構重組的工作點滴

政府於 2022 年 7 月 1 日重組總部的架構，包括增設 3 個副司長職位；決策局由 13 個增至 15 個；以及重新分配部分決策局的政策職能。重組過程中牽涉大量資源調配、運作流程重整的工作，相關的部門主任秘書及各級行政主任協力同心，發揮在時間管理、協調及調配方面的專長，順利完成任務。今期我們邀請了幾位有份參與架構重組工作的行政主任談談感受。

辦公室的搬遷

Kenneth@ 行政署：政府總部大樓寸金尺土，為了騰出空間設立增設的副司長、局長的私人辦公室，政府資訊科技總監辦公室（資科辦）、創新科技署及旅遊事務署須遷離政府總部大樓。就此，相關決策局／辦公室緊密合作，互相協調，以確保各個新辦公室能在預定時間內設立及運作。為了不影響有關部門的日常運作，過程中難免要設立臨時辦公室，及安排多輪的搬遷及改裝工作。

May@ 財經事務及庫務局：2022 年 5 月下旬，我仍在資科辦工作，得知總監及首長級人員辦公室將要遷離政府總部時，我們迅即與政府產業署及建築署攜手另覓合適地點和安排裝修工程，最終新辦公室在不足三個月內正式啟用。搬遷工程能在非常緊迫的時間內順利完成，關鍵在於管理高層訂定清晰的目標，並給予明確的指示和支持，以及各級同事保持良好溝通，以積極務實的態度迅速處理各項事宜，嚴格按目標行事。我亦非常感謝政府產業署和建築署同事的協助，搬遷工作才能在短時間內辦妥。

Connie@ 商務及經濟發展局（商經局）：因應商經局的重組，原屬商經局的旅遊事務署轉移到文化體育及旅遊局（文體旅局）下，而負責電訊及廣播政策事務的組別則納入重組後的商經局。有關組別的行政主任保持緊密聯繫。當中文體旅局先安排旅遊事務署同事搬離政府總部大樓，商經局同事則安排「一帶一路」辦公室、電訊及廣播政策事務的組別等遷進旅遊事務署騰空的樓層。雖然相關搬遷工作非常繁瑣，卻將令重組後的商經局的運作更加順暢。

行政及運作安排的更新

Kenneth@ 行政署：除了協調搬遷安排，行政署亦須跟進一系列政府總部大樓管理的事宜，包括更新大樓內的標誌牌、投遞箱名稱、通行證，以及重新分配停車場車位等。期間行政署更要聯絡各決策局的部門秘書，協調在重組後保留行政長官、政務司司長和財政司司長就各決策局既有的公職人員授權和任命，並按重組後的架構轉移相關的法定和行政職能、職責和任命，以便在 2022 年 7 月 1 日順利交接。而當行政會議批准架構重組後，行政署便馬上與相關部門秘書安排更新決策局及其首長名稱的簡稱，以避免因延誤更新而產生混淆。



Connie@ 商經局：以商經局為例，負責行政及資源管理的行政主任，需按行政署發出的「行動清單」跟進所需的工作，包括更新局內有關組織架構及職銜的通告、授權安排、辦公室指示牌、職員名片、各類通行證、印有辦公室名字的文具、網站、資訊科技系統、政府電話簿等，務求在 2022 年 7 月 1 日當日或之前完成。

財政及人力資源的分配

Deanie@ 文體旅局：因應成立新的文體旅局，我們需在短時間內，從前民政事務局接掌康樂、體育和文化事務，以及轉移商經局的電影、創意產業和旅遊事務至新局，過程需要整個團隊上下齊心、緊密合作。當時商經局連同前民政事務局組成一支 86 人的行政主任隊伍，抱着互諒互讓的合作精神，力求在緊迫的時間內完成各項統籌、協調和重組工作。當中除了要規劃增設局長私人辦公室及整合不同的辦事處外，還要與負責資源管理工作的行政主任安排「分身家」，按政策綱領仔細「拆解」各項財務及人力資源的分布，然後按新架構重新分配。

Charmaine@ 環境及生態局：前食物及衛生局（食物科）在重組後撥歸環境及生態局，表面上只是變更了所屬的決策局，但實際涉及大量資源的重新分配，而最傷腦筋的是人力資源的拆分。由於某些崗位原服務多個單位，分配時總不能把所涉人手生分硬拆，大家須以客觀分析的態度，通過多番洽商討論，才能平衡利弊，合理有效地解決有關問題。此外，重組後的資源管理工作流程有不少改變，需要各方共同協調和積極配合。

工作流程的整合

Deanie@ 文體旅局：文體旅局一如其名，職責涵蓋文化、康樂、體育、創意產業和旅遊事務等。這些範疇原隸屬於三個不同決策局，要「糅合」三個不同的辦公室，絕對需要協調能力、心思縝密和無比耐性。大家原計劃重新整合行政安排，制定劃一的流程，後來礙於時間緊迫，我們改變策略，採取「見招拆招」的方式，每遇有問題時，先比擬三方的做法，徵詢彼此的意見，逐步釐定各項適用於三方的行政流程。

Connie@ 商經局：商經局也有類似做法。舉例說，有一個組別在重組前已轉用電子檔案管理系統，但商經局並未推行。經諮詢政府檔案處後，有關組別採取並行模式，即同時使用電子系統處理重組前的檔案，及以紙本形式保存新檔，直至商經局轉用電子檔案系統，這種運作模式也算權宜之計。

「開局」後感

Deanie@ 文體旅局：要把不同背景、文化、工作模式的辦公室整合的確充滿挑戰，但看見不同辦公室的同事能夠求同存異，凝聚在一起工作，創造新的工作文化，卻又倍感滿足。在新一屆政府領導下，決策局有其新的使命和目標。我們在新局工作，共同經歷「開局」的過程，實在難能可貴！期望大家繼續本着同一信念，放眼未來，並肩而上迎接各項挑戰。



行家小檔案 一 熱血女子



有什麼方法可以一次過救三個人？答案十分簡單，捐一次血便可以！

高級行政主任蔡嘉敏 (Karmen) 便是不折不扣的「熱血女子」。自中五那年獻出「第一滴血」後，她過去十多年來都定期捐血，無論陰晴寒暑，甚或面對「疫」境，也從不間斷。

Karmen 年少時已希望捐血，當同學、朋友認為可以化妝、穿高跟鞋等等便代表「長大成人」，她卻認為能捐血救人才是真正「成人」。她獻出「第一滴血」的契機，是當年紅十字會到其就讀的中學舉辦捐血活動。正當其他同學仍在討論捐血究竟「有幾痛」時，Karmen 已經二話不說地捲起衣袖走入禮堂捐血。她還記得捐血後得到一個大大的血型貼紙貼在校服上，這個代表勇氣的象徵，更讓她當天得到同學的特別關顧。

幫助人的方法有很多，Karmen 認為捐血是一個簡單又直接的好方法，只需要付出少許時間，便可以救人一命（實際上是救「三命」）。她表示：「身體內好像有個時鐘，會定時提醒我去捐血。」現在，捐血已成為 Karmen 的習慣，每逢「夠鐘」便去捐血，風雨不改，其間除了因懷孕和曾到訪個別受傳染病影響的地區而需要暫停外，Karmen 都非常「守時」，累計捐血 28 次。她更曾安排在生日當天捐血，將愛分享給其他有需要的人，令生日更添意義。



▲ Karmen 獲頒 20 次捐血嘉許證書

「捐一次血救三個人」是我們經常見到的廣告標語，亦是 Karmen 向身邊朋友作出的呼籲。不過，最能觸動人心的往往是我們身邊親友的經歷。Karmen 的一個朋友曾在產子時大量出血，需要緊急輸血近兩公升，幸而醫院有足夠血液庫存應付所需。這個朋友的經歷加強了 Karmen 恆常捐血的信念。她亦以身作則，捐血時經常帶着女兒同行，藉此希望女兒明白助人其實可以很簡單直接，亦並非為了別人的道謝。

Karmen 的捐血善行也感染了身邊的朋友，他們克服「怕痛」或「怕見血」的心理障礙，踏出第一步去捐血。Karmen 說：「其實捐血一點也不痛，而且過程約半小時便完成。現在更可透過手機應用程式預約捐血，非常方便，真正是『舉手』之勞。」



▲ Karmen 珍藏的多枚定期捐血者紀念章見證了她的無私獻血

最後，Karmen 呼籲各位 EO 行家踴躍捐血。她說：「受血者不限年齡性別，可以是嬰兒、長者、意外傷者、接受手術的病人等。捐血不單可以拯救這些人的生命，更間接幫助他們整個家庭。此外，能夠捐血代表了自己身體健康，是一件值得高興的事，而且捐血後身體亦會自動再製造新血補充。」即使現今科技發達，血液仍然沒有替代品，還須有賴大家的「熱血」，大家立即行動吧！

英淑欣 陳志輝



護眼有法 — 適應疫後新常態

同事小 E 在參與香港特別行政區成立 25 周年慶祝活動籌備工作以來，每天除了要更新和校對不同文件，亦要仔細核對不同活動的分工表、嘉賓名單等。今天，還參加了兩個網上會議！離開辦公室時，小 E 只覺得眼睛異常酸澀疲勞，習慣性想用手揉一揉，但憶起眼科醫生的叮囑又馬上放下，同時想起，自疫情開始以來，許多會議都改為網上進行，同事亦更傾向使用電子版文件，看來日後使用電腦的時間將大大增加。要適應這新的工作模式，首先必須好好保護自己雙眼！大家不妨來看看小 E 的護眼小貼士：



建立護眼工作間

- ☑ 使用具護眼技術的電腦屏幕，例如不閃屏
- ☑ 屏幕應與窗戶或其光源成直角，避免眩光
- ☑ 眼睛與屏幕之間應有至少 50 厘米的距離
- ☑ 屏幕頂端應稍為低於視線水平
- ☑ 調較適當的屏幕亮度、顏色對比度及字體大小

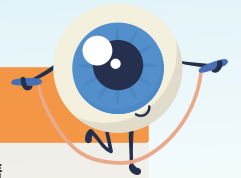
多吃護眼食物

- ☑ 花青素食物（有助消除眼睛疲勞）- 藍莓、葡萄、紫洋葱、蔓越莓
- ☑ 維他命 A 食物（可預防乾眼症）- 乳製品、牛奶、紅蘿蔔
- ☑ 葉黃素食物（可預防黃斑病變）- 粟米、南瓜、菠菜



進行日常眼部操

- ☑ 第一步：用力眨動眼睛
先用力閉上眼睛，再將眼睛張開
- ☑ 第二步：左右轉動眼球
向右看，保持 5 秒 > 看前方
向左看，保持 5 秒 > 再看前方
- ☑ 第三步：上下移動眼球
向上看，保持 5 秒 > 看前方
向下看，保持 5 秒 > 再看前方
- ☑ 第四步：遠近交替
定眼看一個距離較近的景物 5 秒，
再定眼看距離較遠的景物 5 秒



更多使用電腦屏幕的健康資訊可參考：

www.csb.gov.hk/tc_chi/oshcs/topics/use-of-computer-at-work.html

黃詩穎 蔡盈盈

Informal Meeting with HKSAR Government Executive Grade Association (GEGA)

On 18 November 2022, the GGO held a meeting with the Executive Committee of GEGA to exchange views on issues concerning the Grade.



◀ Mr Sunny Yeung, Chairperson of GEGA; Mr Hermes Chan, DGG; members of the GEGA ExCom; and representatives of the GGO at the meeting